

03. 26. 99.

Kính gửi :

Hội Gia Đình Tù Nhân chính trị
Việt Nam.

V/v : Đơn xin được can thiệp một lần
Hộ Sơ Tị Văn Sang Hoa Kỳ.

Tôi tên Tuấn Tuấn Hoa, sinh năm
1939 tại Minh Hải Địa chỉ hiện tại
840 Thảo Điền Q 2 (tên cũ là
An Phú Thủ Đức) SIV # 205668/R16-H51

Nguyên vào năm 1995, tôi được
lên danh sách phỏng vấn diện HO.

Bangkok có gọi cho tôi LCI. Sở
ngoại vụ gọi thư mỗi phỏng vấn 2
lần và cho thời hạn trả lời 2 tháng
nhưng rất tiếc, tôi là người học
tập điêu tạc vẽ, gia cảnh rất là
khó khăn chật vật, vì vậy, tôi phải
đi làm ăn xa nhà, có khi 6 tháng
hơn mới về nhà một lần, khi tôi
về, nhận được thư mỗi lần quá trễ.

Đến năm 1997, nhờ mi chủ dân của
bạn bè, tôi làm đơn xin tị nạn sang
Bangkok, nhưng tôi thất vọng vì được
thư trả lời là đóng hồ sơ. Tôi rất
lỗi lạc. Hôm nay, được nghe bạn
bè giới thiệu, tôi làm đơn đến xin
quý Hội kịp thời can thiệp giúp tôi
xin cứu xét cho tôi một lần hộ Sơ
Tị Văn Sang Hoa Kỳ.

Kính nhận lời đây lòng biết ơn của
tôi. Kính chào

tuấn Tuấn Hoa.

NGÂN-HÀNG QUỐC-GIA VIỆT-NAM
17 Bến Chương-Dương - SAIGON

QUYẾT-ĐỊNH SỐ 03II/NV/I453/282-C NGÀY 07.12.1974

THÔNG-ĐỐC NGÂN-HÀNG QUỐC-GIA VIỆT-NAM,

- Chiếu Dụ số 48 ngày 31 tháng 12 năm 1954, thiết-lập Ngân-Hàng Quốc-Gia Việt-Nam, do Sắc-Luật số 020/SLU ngày 03 tháng 9 năm 1966, sửa-đổi và bổ-túc ;
- Chiếu Sắc-Lệnh số 409 TT/SL ngày 28 tháng 6 năm 1971, bổ-nhiệm Thông-Đốc Ngân-Hàng Quốc-Gia Việt-Nam ;
- Chiếu Quyết-Định số 03II/NV/629/II4-C ngày 2 tháng 6 năm 1967 an-định tổ-chức Nha Tín-Dụng, do Quyết-Định số 03II/NV/II07/229-C ngày 25 tháng 09 năm 1974 sửa-đổi ;
- Chiếu Tờ-Trình số I6/OI/CM ngày 13 tháng 11 năm 1974 của Nha Tín-Dụng ;
- Chiếu Tờ-Trình số 03II/NV/TT/423 ngày 22 tháng 11 năm 1974 của Nha Hành-Chánh ;
- Chiếu nhu-cầu công-vụ ;

QUYẾT - ĐỊNH :

ĐIỀU I. Nay bổ-nhiệm kể từ ngày ký Quyết-Định này SÁU (6) nhân-viên có tên sau đây giữ chức-vụ tại Nha Tín-Dụng :

1/ Phụ-Tá Giám-Đốc đặc-trách điều-chế thể-lệ và nghiên-cứu các biện-pháp tín-dụng :

. Ông ĐỖ-TẤN-HÙNG,
Phụ-Tá Giám-Đốc kiêm Chánh-Sự-Vụ Sở Nghiên-Cứu và Sửa-Tâm (cũ).

2/ Phụ-Tá Giám-Đốc đặc-trách các nghiệp-vụ chuyên-môn và kiểm-tra tín-dụng :

. Ông HỮA-HỮU-HÒA,
Chuyên-viên bậc 5 trật 3, stt. AI.104

3/ Tham-vụ Kỹ-thuật (tương-đương Chánh-Sự-Vụ) :

. Ông NGUYỄN-VĂN-HIỆN,
Quyền Chánh-Sự-Vụ Sở Thế-Chấp và Kế-Toán (cũ).

4/ Chánh-Sự-Vụ Sở Văn-Thơ và Thị-Trường :

. Ông TRẦN-NGOC-THIỆP,
Chu-Sự Văn-Phòng Thị-Trường Tiền-Tệ Ngăn Hạn (cũ).

5/ Quyền Chánh-Sự-Vụ Sở Cấp-Phát Tín-Dụng, để thay-thế
Ông NGUYỄN-VAN-HIỀN được bổ-nhiệm giữ chức-vụ khác :

. Ông TRẦN-VAN-ROANH,
Quyền Chu-Sự Phòng Thế-Chấp (cũ).

6/ Quyền Chánh-Sự-Vụ Sở Rủi-Ro :

. Cô PHẠM-THẾ-ANH,
Bí-Thơ Văn-Phòng Phó Thống-Đốc.

ĐIỀU 2. Tổng Giám-Đốc, Tổng Kiểm-Soát và Tổng Thơ-Ký, chiếu
nhiệm-vụ, thi-hành Quyết-Định này. 6

KIỂM-NHẬN :

Ngày 07 tháng 12 năm 1974 ▽

TỔNG KIỂM-SOÁT,



DƯƠNG-TẤN-THỊNH




LÊ-QUANG-UYỂN

Nơi nhận :

- | | |
|-------|-------------------|
| 1. 01 | 2. 032 |
| 1. 02 | 8. 03II/NV. |
| 1. 10 | 7. 03II/LB. |
| 1. 20 | 7. 034I |
| 2. 03 | 7. 0342 |
| 1. 18 | - Các Nha/NHQG. |
| 2. 16 | - Các Sở thuộc 03 |
| | - Các đường-sự |

PCH. (St.)

THÔNG-ĐỐC NGÂN-HÀNG QUỐC-GIA VIỆT-NAM

- Chiếu Dụ số 48 ngày 31 tháng 12 năm 1954, thiết-lập Ngân-Hàng Quốc-Gia Việt-Nam, do Sắc-luật số 020/SLU ngày 03.9.1966 bổ-túc và sửa-đổi;
- Chiếu Sắc-lệnh số 180/CT/LĐQG/SL ngày 06 tháng 05 năm 1966 bổ-nhiệm Phó Thông-Đốc Ngân-Hàng Quốc-Gia Việt-Nam và Sắc-lệnh số 360a-TT/SL ngày 01.08.1968 cử Ông Phó Thông-Đốc Xử-Lý Thường-Vụ Ngân-Hàng Quốc-Gia Việt-Nam;
- Chiếu Quyết-định số 04/237 ngày 25 tháng 08 năm 1956 thiết-lập và tổ-chức Trung-Tâm Huấn-Luyện Chuyên-Môn Ngân-Hàng; do Quyết-định số 11/NV/09/03.C ngày 05.01.1966 và Quyết-định số 11/35/I50.C ngày 24.06.1966 sửa-đổi và bổ-túc;

QUYẾT - ĐỊNH

ĐIỀU I. Những Vị sau đây được đề cử phụ-trách giảng dạy các lớp tại Trung-Tâm Huấn-Luyện Chuyên-Môn Ngân-Hàng về niên-khoa 1970-1971 :

- | | |
|--------------------|--|
| 00. LÂM BÌNH THÀNH | - Luật-khoa Cử-nhân |
| NGUYỄN VĂN BAY | - nt- |
| NGUYỄN VĂN NGON | - Tiến-sĩ Luật-khoa - Ban Kinh-tế |
| HUYNH BỬU SON | - Luật-khoa Cử-nhân - Cao-học Kinh-tế |
| DIỆP VĂN MINH | - nt- - Cao-học Công-pháp |
| PHẠM VĂN BAO | - nt- - Cao-học Tư-pháp |
| NGUYỄN VĂN CHÂU | - Luật-khoa Cử-nhân |
| TRẦN NGỌC DIỆP | - nt- |
| NGUYỄN HUY THANH | - nt- |
| NGUYỄN HỮU AN | - nt- |
| HUÀ HỮU HOÀ | - nt- - Cao-học Kinh-tế I |
| LE VĂN LĂNG | - Tốt-nghiệp Cao-Đẳng Thương-Mại |
| PHAN HỮU TAT | - nt- MARSEILLE |
| NGUYỄN XUÂN QUỲNH | - nt- MONTPELLIER |
| LE QUANG HUYNH | - Tốt nghiệp Trường Ecole Nationale des Impôts de PARIS |
| NGUYỄN VĂN PHÁT | - Diplôme de l'Institut des Sciences Financières et d'Assurances de LYON |
| TRẦN HỮU VANG | - Cao-đẳng Sư-Phạm |
| BACH VĂN NGÀ | - Cử-nhân Khoa-học |

00. NGUYỄN-PHUỐC-HẬU - Tốt-Nghiệp Đại-học Sư-phạm - Ban Toán
 NGUYỄN-THÀNH-LONG - -nt- - Ban Pháp-văn
 TRẦN-VAN-NHƠN - -nt- - Ban Anh-văn
 HỒ-VĂN-HÒA - Cử-nhân Toán
 ĐOÀN-MINH-QUAN - Kỹ-Su
 Bà NGUYỄN-THỊ-NGHIỆM - Master of Arts
 University of CORNELL
 LÊ-THỊ-BÌNH-SƠN - Bachelor of Arts in Commerce
 HUỖNH-KIỆU-YẾN - Cử-nhân Giáo-khoa Pháp-văn
 Cô LÊ-XUÂN-ĐÀO - Cử-nhân Luật-khoa - Cao-học Tư-pháp
 00. NGUYỄN-NGỌC-TRẦN - Cử-nhân Văn-chương
 NGUYỄN-PHUỐC-TRẠCH - Cử-nhân Văn-khoa
 TRẦN-VAN-TIẾN - -nt-
 TRẦN-BÁ-TUỐC - Master of Commerce New Zealand
 PHẠM-ĐÌNH-NGỌC - Proficiency in English
 Teaching of English Certificate
 (University of Texas)
 NGUYỄN-KHUƠNG-LẠC - Tốt-nghiệp T.T.H.L.C.M.N.H.
 Cử-nhân Luật-khoa
 NGUYỄN-VAN-KHÔI - -nt-
 NGUYỄN-VAN-LÊ - -nt-
 TRẦN-VAN-KIÊN - Tốt-nghiệp T.T.H.L.C.M.N.H.
 Chứng-chỉ II Cử-nhân Luật-khoa
 TRỊNH-VÂN - -nt-

ĐIỀU 2. Phụ-cấp giảng dạy, được tính theo giá biểu hiện-hành.

ĐIỀU 3. Tổng Thư-Ký và Giám-Đốc Trung-Tâm Huấn-Luyện Chuyên-Môn Ngân-Hàng, chiếu nhiệm-vụ, thi-hành Quyết-định này.

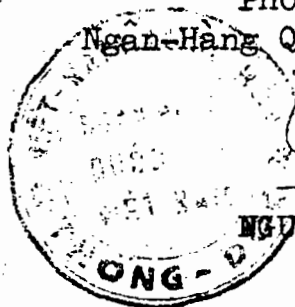
Kiểm-nhân :
 TỔNG KIỂM-SOÁT,

DƯƠNG-TẤN-THỊNH

Saigon, ngày 04 tháng 08 năm 1970

PHÓ THÔNG-ĐỐC

Ngân-Hàng Quốc-Gia Việt-Nam,



NGUYỄN-VAN-DỒNG

Nơi nhận :

- 2. Nha Tổng Kiểm-Soát
- 2. Nha Tổng Thư-Ký
- 2. TTHLCMNH
- 5. 03I
- 2. 033I
- 37. Giáo-su

Số : 1097 GRT.

RA TRẠI

Theo thông tư số 966/BCA/TT ngày 31.5.1961 của Bộ Nội-Vụ.

Thi hành án văn, quyết định tha số 17 ngày 10.6.1977 của Bộ Nội Vụ.

Nay cấp giấytha cho Anh, Chị có tên sau đây :

Họ, tên khai sinh

HỮA-HỮU-HÒA

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày tháng 9 năm 1939

Nơi sinh An-Xuyên

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt : 16 Lô C Cư Xá

Ngân Hàng An Phú Thủ-Đức Gia-Định

Can tội tay sai nguy quyền (Phụ tá Giám Đốc Ngân Hàng)

Bị bắt ngày

An phạt

Theo Quyết-định án văn số

ngày

tháng

năm

của

Đã bị tăng án / lần cộng thành / năm

Đã được giảm án / lần cộng thành / tháng

Nay về cư trú tại 84OP Khu Ngân Hàng Xã An Phú Quận Thủ-Đức Gia-Định.

Nhận xét quá trình cải tạo:

Quản chế tại địa phương 12 tháng.

Ngày 28 tháng 7 năm 1977

Lấn tay ngón trở phải
của HỮA-HỮU-HÒA

HỌ TÊN, CHỮ KÝ
NGƯỜI ĐƯỢC CẤP GIẤY
HỮA HỮU HÒA

GIÁM THỊ

Đã ký và đóng dấu : ĐÀO-LƯƠNG

33. 416 T.B
AO Y BÀN CHANH

Ngày 35-14-6-77
T.M. O.B. N.H. L.

H.T. C.A. T.H.

H.T. C.A. T.H.



ĐÀO-LƯƠNG



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

12 NOV 1997

NOTICE OF TERMINATION

File Number: IV#205668/R16-451 (2)

Name of PA: HUA HUA HOA

Dear ODP Refugee Applicant:

You (and your relatives) were previously invited to attend a refugee interview with the US Orderly Departure Program (ODP) in Ho Chi Minh City. You did not appear for that interview. On OCTOBER 30, 1995, ODP mailed a letter to you indicating that your refugee file would be terminated after two (2) months unless we receive notification from you that you still wish to pursue your application for resettlement in the US. As no correspondence has been received from you since that time, your refugee application with ODP has been terminated.

Enclosed are the original documents contained in your former case file.

Director
The Orderly Departure Program



KY-THƯƠNG NGÂN-HÀNG

COMMERCIAL INDUSTRIAL BANK

Capital: VNĐ 250.000.000
Head office: 422, Trần-Hưng-Dạo
SAIGON
Phone: 98.495 - 98.496
Box: 203 - CHOLON
Cable address: INCOMBANK

Saigon, ngày 19 tháng 4 năm 1974

Số: 308 /TGD/HC.

// HƯNG // HỈ // AM ((/TẾC

-----0000000000-----

KY-THƯƠNG NGÂN-HÀNG

CHỨNG NHẬN:

- Ông HỮA-HỮU-HÒA

sinh ngày 02.09.1939 tại An-Xuyên, BẠC-LIÊU

quân-nhân biệt-phái phục-vụ tại bốn Ngân-Hàng từ ngày 05.9.1968 đến 30.04.1974, là ngày đương-sự được chuyển phái về Ngân-Hàng Quốc-Gia Việt-Nam.

Trong thời gian biệt-phái, Ông HỮA-HỮU-HÒA đã được cử đảm-nhiệm các chức-vụ sau đây:

- Đặc-trách tổ-chức hành-chánh để chuẩn-bị khai trương Ngân-Hàng (từ 05.9.1968 đến 11.6.1970).
- Chánh Sự-Vụ Sở Hành-Chánh (từ 12.6.70 đến 30.4.71)
- Giám-Đốc Chi-Nhánh CHOLON (từ 01.5.71 đến 30.4.74)

Đương-sự đã tỏ ra có nhiều khả-năng, và thiện-chí đã chu toàn các nhiệm-vụ được giao-phó.

Chứng-chỉ này được cấp cho đương-sự để tiện-dụng.-



NGUYỄN-VĂN-LOAN

VIỆN ĐẠI-HỌC/SAIGON

Université de Saigon

LUẬT-KHOA ĐẠI-HỌC ĐƯƠNG

Faculté de Droit

Số

Nº

1795-LKH/HC

CHỨNG-CHỈ TẠM-THỜI

(Attestation provisoire)

KHOA-TRƯỞNG LUẬT-KHOA ĐẠI-HỌC ĐƯƠNG SAIGON

Le Doyen de la Faculté de Droit de Saigon

CHỨNG NHẬN :

Atteste que

Ô.

M.

HỮA - HỮU - HÒA

Sinh ngày

2.9.1939

tại An-Nguyên, Bạc-Liêu

Né le

à



đã trúng tuyển kỳ thi CAO-HỌC KINH-TẾ ĐE-NHI-CẤP

a été reçu aux examens du D.E.S. d'Economie Politique du 2ème degré

Khóa ngày 2.8.1971

tại SAIGON

Session du

à

Xếp hạng

Mention

Văn-dáp-t

Terminat

Văn-dáp-t

Admet

Thi

Passable

Chứng chỉ này cấp tạm thời với điều kiện kết quả kỳ thi được

Cette attestation est délivrée provisoirement sous réserve de la ratification ultérieure

Ông Tổng-Trưởng Văn-Hóa Giáo-Dục phê-chuẩn.

du résultat des examens par M. Le Ministre de la Culture et de l'Education Nationale.

Saigon, ngày

7

tháng 10 năm 1971

Saigon, le

KT. KHOA-TRƯỞNG công xiết,

Le Doyen

PHÓ KHOA-TRƯỞNG

Giáo-Lý Thường Vụ,

NGƯỜI LẬP CHỨNG CHỈ :

Trưởng-Phòng Học-Vụ và Khảo-Thí,

NGUYỄN-THỊ-TIẾNG

CHÚ THÍCH : Chứng chỉ này chỉ cấp một lần ; nếu cần, sinh-viên phải làm bản sao có thị thực.

Observation : Le présent certificat ne sera délivré qu'à l'intéressé devant en faire état, le cas échéant, des autorités compétentes.